

加粗字表修改處 粉條列表刪除此職稱

中 文	英 文	備 註
校長	President	
副校長	Vice President	
教務、總務...等一級主管	Dean/Chief Officer	
教務、總務...等一級副主管	<b>Associate Dean</b>	新增
主任委員	Commissioner	
館長(圖書館)	<b>University Librarian</b>	
主任秘書	Secretary-General	
主任	Director	中心/室/部
所長	Director	
系主任	<b>Chair/Head</b>	
科主任	Head	
館長(農業陳列館)	Director	
主任(動物醫院)	Director	
院長(動物醫院)	Superintendent	
處長(實驗林)	<b>Director</b>	
場長(山地農場、農試場)	<b>Director</b>	
副處長(實驗林)	<b>Associate Director</b>	
副場長(山地農場、農試場)	<b>Associate Director</b>	
副主任	<b>Associate Chair /Associate Director</b>	
會計主任	Comptroller	
會計主任(農學院附設機構)	Chief Accounting Officer	
組長	<b>Section Director</b>	
組主任	<b>Section Director</b>	
股長	Chief	
名譽教授	Professor Emeritus	
教授	Professor	
副教授	Associate Professor	
助理教授	Assistant Professor	
講師	Instructor	
助教	Teaching Assistant	
兼任教授	Adjunct Professor	

中 文	英 文	備 註
兼任副教授	Adjunct Associate Professor	
兼任助理教授	Adjunct Assistant Professor	
兼任講師	Adjunct Instructor	
講座教授	Chair Professor	
客座講座教授	Visiting Chair Professor	
客座教授	Visiting Professor	
客座副教授	Visiting Associate Professor	
客座助理教授	Visiting Assistant Professor	
客座講師	Visiting Instructor	
客座專家	Visiting Specialist	
臨床教授	Clinical Professor	
臨床副教授	Clinical Associate Professor	
臨床助理教授	Clinical Assistant Professor	
臨床講師	Clinical Instructor	
臨床心理師	Clinical Psychologist	
教授級專業技術人員	<b>Professor Rank Specialist</b>	
副教授級專業技術人員	<b>Associate Professor Rank Specialist</b>	
助理教授級專業技術人員	<b>Assistant Professor Rank Specialist</b>	
講師級專業技術人員	<b>Instructor Rank Specialist</b>	
專案計畫講座教授	<b>Project Chair Professor</b>	
專案計畫教授	<b>Project Professor</b>	
專案計畫副教授	<b>Project Associate Professor</b>	
專案計畫助理教授	<b>Project Assistant Professor</b>	
專案計畫講師	<b>Project Instructor</b>	
研究員	Research Fellow	
副研究員	Associate Research Fellow	
助理研究員	Assistant Research Fellow	
研究助理	Research Assistant	
特約研究員	Contract Research Fellow	
特約副研究員	Contract Associate Research Fellow	
客座研究員	Visiting Research Fellow	
客座副研究員	Visiting Associate Research Fellow	

中 文	英 文	備 註
客座助理研究員	Visiting Assistant Research Fellow	
客座研究助理	Visiting Research Assistant	
專案計畫研究員	<b>Project Research Fellow</b>	
專案計畫副研究員	<b>Project Associate Research Fellow</b>	
專案計畫助理研究員	<b>Project Assistant Research Fellow</b>	
專案計畫研究助理	<b>Project Research Assistant</b>	
<b>博士後研究</b>	<b>Post-Doctoral Fellow</b>	不以經費分 統一職稱
台大講座	NTU Chair Professor	
特聘教授	Distinguished Professor	
特聘研究講座	<b>Distinguished Chair Professor for Research</b>	
研究講座	<b>Chair Professor for Research</b>	
特聘講座	Distinguished Chair Professor	
特聘講座教授	Distinguished Chair Professor	
特約講座	<b>Distinguished Chair Professor</b>	
研究客座講座	Visiting Research Professor	職位已無設 置此項刪除
兼任專技教師	Adjunct Professional Expert	職位已無設 置此項刪除
兼任實務教師(教授級)	<b>Adjunct Professor of Specialist</b>	新增
兼任實務教師(副教授級)	<b>Adjunct Associate Professor of Specialist</b>	新增
兼任實務教師(助理教授級)	<b>Adjunct Assistant Professor of Specialist</b>	新增
兼任實務教師(講師級)	<b>Adjunct Instructor of Specialist</b>	新增
職涯輔導人	Career Counselor	
專案管理人	Project Manager	
駐校藝術家	Artist-in-Residence	
駐校文學家	Writer-in-Residence	
業界專業教師	Professional Specialist Faculty	
英文秘書	English Secretary	

中 文	英 文	備 註
行政助理	Administrative Assistant	
教學助理	Teaching Assistant	
特別助理	Special Assistant	
委員	Member of ___ Committee	
總教官	Chief Military Instructor	
軍訓主任教官	Military Training Director	
軍訓教官	Military Training Instructor	
秘書	Secretary	
專門委員	<b>Senior Executive Officer</b>	
編纂	<b>Senior Executive Officer</b>	
編審	<b>Executive Officer</b>	
專員	<b>Executive Officer</b>	
訓導員(輔導員)	<b>Counselor</b>	
組員	Senior Clerk	
辦事員	Clerk	
書記	Associate Clerk	
人事管理員	Personnel Staff	
智權管理師	Intellectual Rights Protection Specialist	
兼辦人事	Joint-Appointment Personnel Staff	
會計員	Accounting Staff	
兼辦會計	Joint-Appointment Accountant	
約聘人員	Contract Staff	
約僱人員	Contract Staff	
技正	Technical Specialist	
技士	Senior Technician	
技佐	Technician	
醫師	Doctor	
藥師	Pharmacist	
護士長	Head Nurse	
護理長	Head Nurse	
護理師	Senior Nurse	
護士	Nurse	
營養師	<b>Dietician</b>	
社會工作員	Social Worker	

中 文	英 文	備 註
主治獸醫師	Chief Veterinarian	
獸醫師	Veterinarian	
程式設計師	Systems Designer	
資料管理師	Data Manager	
助理程式設計師	Assistant Systems Designer	
程式設計員	Junior Systems Designer / Programmer	
資料管理員	Junior Data Manager	
一等貴儀技術師	Precision Instrument Specialist I	
二等貴儀技術師	Precision Instrument Specialist II	
三等貴儀技術師	Precision Instrument Specialist III	
四等貴儀技術師	Precision Instrument Specialist IV	
駐警隊長	Campus Security Supervisor	
駐警副隊長	Campus Security Assistant Supervisor	
駐警小隊長	Campus Security Officer	
駐警隊員	Campus Security Guard	
技工	Technical Worker	
首長座車駕駛	Chauffeur	
駕駛	Driver	
工友	Messenger(送公文) Custodian(其他)	
工讀生	Student Worker	
約聘幹事	Contract Senior Clerk	職位已無設置此項刪除
約僱佐理員	Contract Clerk	職位已無設置此項刪除
幹事	Senior Clerk	
佐理員	Clerk	
職務代理人	Deputy	
船務監督	Ship Affairs Superintendent	
國防工業研究人員	National Defense Industry	

中 文	英 文	備 註
	Research Fellow	
約聘專案經理	Contract Project Manager	
經理	Manager	
副理	Associate Manager	
資深經理	Senior Manager	
專案經理	Project Manager	
執行秘書	Executive Secretary	
電子技正	Senior Electronic Specialist	
電子技士	Junior Electronic Specialist	
探測技正	Senior Survey Specialist	
探測技士	Junior Survey Specialist	
探測技佐	Senior Survey Technician	
船長	Captain	
大副	First Mate	
二副	Second Mate	
三副	Third Mate	
水手長	Chief Bosun	
副水手長	Bosun	
幹練水手	Skilled Sailor	
大廚	Chief Cook	
二廚	Cook	
船務助理	Ship General Assistant	
輪機長	Chief Engineer	
大管輪	First Marine Engineer	
二管輪	Second Engineer	
三管輪	Third Engineer	
服務生	Steward	
機匠	Mechanic	
電機員	Electrician	
執行長	<b>Executive Officer</b>	
副組長	<b>Associate Section Director</b>	
海外教育計畫規劃師	Study Abroad Advisor	
病理診斷獸醫師	<b>Veterinary Diagnostic</b>	新增

中 文	英 文	備 註
	<b>Pathologist</b>	
研究教授	<b>Research Professor</b>	新增
竹北分部籌備小組召集人	<b>Convener of Office of Chupei Branch Campus</b>	新增
雲林分部籌備小組召集人	<b>Convener of Office of Yunlin Branch Campus</b>	新增